



NATIONS UNIES
JOURNAL

Commission des stupéfiants
Reprise de la soixante et unième session
Vienne, 5-7 décembre 2018

**Commission pour la prévention
du crime et la justice pénale**
Reprise de la vingt-septième session
Vienne, 6 et 7 décembre 2018

N° 7

N° 6

PROGRAMME DES SÉANCES – JEUDI 6 DÉCEMBRE 2018

**COMMISSION DES STUPÉFIANTS,
REPRISE DE LA SOIXANTE ET UNIÈME SESSION**

10 heures **13^e séance plénière** **Salle des conseils C
Bâtiment C, 4^e étage**

Point 2 : Adoption de l'ordre du jour et autres questions
d'organisation (*suite*)

Document : [E/CN.7/2018/1/Add.1](https://www.unodc.org/documents/commission/2018/1/2018_1_A1.pdf)

**COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE,
REPRISE DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION**

10 heures **12^e séance plénière** **Salle des conseils C
Bâtiment C, 4^e étage**

Ouverture de la reprise de la vingt-septième session de la
Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

Point 1 : Élection du Bureau (*suite*)

Point 2 : Adoption de l'ordre du jour et autres questions
d'organisation (*suite*)

Document : [E/CN.15/2018/1/Add.1](https://www.unodc.org/documents/commission/2018/1/2018_1_A1.pdf)



**SESSIONS CONJOINTES DE LA COMMISSION DES STUPÉFIANTS
ET DE LA COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME
ET LA JUSTICE PÉNALE**

10 h 30- 13 heures	1^{re} séance plénière conjointe <i>Point 4</i> : Commission des stupéfiants Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (<i>suite</i>) <i>Point 4</i> : Commission pour la prévention du crime et la justice pénale Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (<i>suite</i>) Documents : E/CN.7/2018/3/Add.1-E/CN.15/2018/3/Add.1 E/CN.7/2018/14-E/CN.15/2018/16 E/CN.7/2018/15-E/CN.15/2018/17 E/CN.7/2018/CRP.11-E/CN.15/2018/CRP.8	Salle des conseils C Bâtiment C, 4^e étage
15 heures- 18 heures	2^e séance plénière conjointe <i>Point 4</i> : Commission des stupéfiants Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (<i>suite</i>) <i>Point 4</i> : Commission pour la prévention du crime et la justice pénale Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (<i>suite</i>) Documents : E/CN.7/2018/3/Add.1-E/CN.15/2018/3/Add.1 E/CN.7/2018/14-E/CN.15/2018/16 E/CN.7/2018/15-E/CN.15/2018/17 E/CN.7/2018/CRP.11-E/CN.15/2018/CRP.8	Salle des conseils C Bâtiment C, 4^e étage

MANIFESTATION SPÉCIALE

13 heures- 15 heures	Groupe d'experts de haut niveau sur la mise en œuvre de l'engagement conjoint des États à aborder et combattre efficacement le problème mondial de la drogue en tenant compte des droits de l'homme Organisé par le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme	Salle de conférence C3 Bâtiment C, 7^e étage
---------------------------------	--	---

AVIS DIVERS

1. On trouvera en annexe au présent Journal une liste des numéros de bureau et de téléphone du bâtiment C utiles pendant la **reprise de la soixante et unième session de la Commission des stupéfiants** et la **reprise de la vingt-septième session de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale**.

Textes des déclarations écrites

2. Les représentants qui feront des déclarations sont priés d'en communiquer le texte à l'avance au secrétariat des organes directeurs, de préférence par courriel à : unodec-sgb@un.org, ou de lui en remettre 10 exemplaires papier (bureau C0427). Les délégations qui souhaitent que leur déclaration soit distribuée aux États et aux organisations qui assisteront aux sessions des Commissions devront en fournir au minimum 200 exemplaires au secrétariat.

Comptoir de distribution des documents

3. Chaque délégation disposera, au comptoir des documents situé au 4^e étage du bâtiment C, d'un casier individuel dans lequel seront placés tous les documents publiés pendant la réunion.

4. Le secrétariat s'efforçant de réduire les dépenses et de limiter l'impact sur l'environnement en numérisant les documents et publications de conférence, les documents d'avant-session ne seront disponibles sur place qu'en nombre limité. Chaque délégation pourra en recevoir un jeu complet (un seul), dans la langue de son choix. Les représentants sont donc priés de bien vouloir apporter leurs propres exemplaires aux réunions.

5. Un Journal, qui sera mis à disposition en anglais et en français au comptoir des documents, présentera chaque jour le programme de la journée et d'autres informations relatives au déroulement de la session.

Langues de la reprise des sessions des Commissions

6. Les langues officielles de la réunion sont les six langues officielles de l'ONU, soit l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Les documents officiels de la session seront disponibles dans les six langues officielles.

Utilisation de téléphones et d'ordinateurs portables

7. Les participants sont priés d'éteindre leurs téléphones cellulaires à l'intérieur des salles de conférence, car ceux-ci peuvent créer des interférences radioélectriques dans le système sonore et nuire à la qualité de l'interprétation et de l'enregistrement des débats.

8. L'utilisation d'ordinateurs portables dans les salles de conférence peut causer des problèmes analogues. Les participants sont priés de ne pas utiliser leurs ordinateurs portables près d'un micro ouvert.

Accès à l'économat

9. Après accomplissement des formalités d'inscription, des cartes donnant accès à l'économat seront délivrées aux participants suivants :

- i) Chefs de délégation gouvernementale ;
- ii) Fonctionnaires des institutions spécialisées appartenant à la catégorie des administrateurs ;
- iii) Tous les fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies détachés de lieux d'affectation autres que Vienne pour les sessions des Commissions.

Demandes de remboursement des frais de voyage

10. Les représentants d'États membres des Commissions qui bénéficient d'un billet payé par l'Organisation des Nations Unies sont priés de bien vouloir présenter leurs cartes d'embarquement au secrétariat des organes directeurs (bureau C0444).

Liste des participants

11. Les délégations sont priées de remettre les corrections et additions éventuelles à la liste des participants par écrit au secrétariat des organes directeurs (bureau C0444).

Connexion au réseau sans fil

12. L'accès sans fil à Internet est disponible partout dans le bâtiment C. Il y a un espace Internet au 4^e étage du bâtiment C.

Services de photocopie

13. Le Secrétariat n'est pas en mesure d'offrir des services de photocopie aux délégations.

Services de bibliothèque

14. Les participants peuvent utiliser les services de bibliothèque de l'Organisation des Nations Unies, au 4^e étage du bâtiment E (bureau E0482). La bibliothèque est ouverte du lundi au vendredi, de 9 h 30 à 17 heures.

Services de restauration

15. On trouvera une cafétéria, un restaurant et un bar au rez-de-chaussée du bâtiment F. Le restaurant est ouvert de 11 h 30 à 14 h 30 (il est conseillé de réserver, courriel : RestaurantVIC@eurest.at). La cafétéria est ouverte de 7 h 30 à 10 heures et de 11 h 30 à 14 h 30. L'espace café de la cafétéria est ouvert de 7 h 30 à 15 h 30. Le salon des délégués situé au 7^e étage du bâtiment C est ouvert de 8 h 30 à 16 h 30. Le salon Quattro Uno du bâtiment C (4^e étage) est ouvert de 9 heures à 16 heures. Des déjeuners et réceptions privés peuvent être organisés au Centre international de Vienne ; pour ce faire, il faut se mettre en rapport avec les services de restauration (courriel : cateringVIC@eurest.at). Le menu hebdomadaire de la cafétéria et le menu du restaurant peuvent être consultés à l'adresse www.eurest.at/unido.

Banques

16. Il est possible d'effectuer des opérations bancaires à l'agence de la Bank Austria qui se trouve au 1^{er} étage du bâtiment C. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 9 heures à 15 heures (17 h 30 le jeudi).

Poste, téléphone et télécopie

17. Un bureau de poste se trouve au 1^{er} étage du bâtiment C ; il dispose d'un télécopieur.

Premiers secours

18. Des soins médicaux peuvent être dispensés à l'infirmierie du Service médical commun, située au 7^e étage du bâtiment F du Centre international de Vienne (poste 22224 et, en cas d'urgence, 22222). L'infirmierie est ouverte de 8 h 30 à 17 h 30 (15 heures le jeudi, sauf en cas d'urgence). En cas d'urgence en dehors de ces heures, s'adresser à la permanence du Service de sécurité (bureau F0E21, poste 3903).

Agence de voyages

19. L'agence American Express (bureau C0E01) offre ses services aux participants pour tout ce qui touche aux voyages, à la location de voitures, au tourisme et aux excursions. Ses bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures.

Sécurité

20. Pendant la reprise des sessions de la Commission des stupéfiants et de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale, du 5 au 7 décembre 2018, les autorités autrichiennes assureront la sécurité à l'extérieur du Centre international de Vienne. À l'intérieur, la sécurité sera assurée par le Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU. Pour toute demande particulière concernant la sécurité et les questions connexes, s'adresser au Chef du Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU, bureau F0E08, Office des Nations Unies à Vienne, B.P. 500, 1400 Vienne (Autriche), téléphone : +43-1-26060, poste 3901, télécopie : +43-1-26060-5834, courriel : VICSecurityChiefOffice@un.org.

21. Pour des raisons de sécurité, les participants sont priés de ne pas laisser leurs bagages, serviettes ou ordinateurs portables sans surveillance.

Objets trouvés

22. Pour toute demande concernant des objets perdus au Centre international de Vienne, s'adresser au bureau central de la Sécurité (bureau F0E18, face à la cafétéria, poste 3903).

Urgences

23. Toutes les situations d'urgence survenant au sein du Centre international de Vienne devront être signalées directement au poste 99.

Accès au CIV

24. Il est conseillé aux participants qui arrivent au Centre international de Vienne par taxi de descendre dans la contre-allée (Nebenfahrbahn) de la Wagramerstrasse. Ils s'inscriront ensuite à la porte 1 et traverseront l'esplanade (Memorial Plaza) en direction de l'entrée « C ». Les participants arrivant par le métro (ligne U1) descendront à la station « Kaisermühlen/Vienna International Centre » et suivront les panneaux « Vienna International Centre » avant de s'inscrire à la porte 1, et d'entrer au bâtiment « C » après avoir traversé l'esplanade.

25. Il n'est pas prévu d'espace de stationnement pour les participants, hormis pour les membres de missions permanentes titulaires d'un permis de stationnement valable.

Accès en ligne à la documentation

26. Les documents de la reprise de la soixante et unième session de la Commission des stupéfiants et de la reprise de la vingt-septième session de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale sont mis en ligne sur les sites Web suivants :

http://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/61Reconvened_Session_2018/61-reconvened.html



https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CCPCJ/session/27Reconvened_Session_2018/27-reconvened.html



27. L'application VIC Online Services est conçue pour faciliter une distribution plus large des documents et des informations relatives à la session pendant la conférence, tout en contribuant à réduire l'utilisation de papier.

*****URGENCES : poste 99*****

Offices at the C-Building

	<i>Office</i>	<i>Telephone</i>
Chairpersons' Meeting Room (CND)	C0431	4231
Chairpersons' Meeting Room (CCPCJ)	C0435	4681
Secretary of the Commission	C0429	83197/4282

UNITED NATIONS OFFICE ON DRUGS AND CRIME

Division for Treaty Affairs

Mr. John Brandolino, Director	C0417/E1231	4660/4229
Ms. Filomena Hidalgo, Senior Staff Assistant	E1233	4144

Secretariat to the Governing Bodies

Ms. Jo Dedejne-Amann, Secretary CND and CCPCJ	C0429	83197/4282
Mr. Flavius Roversi, Secretariat Services Officer	C0419	4664/4138
Ms. Dorothee Gottwald, Secretariat Services Officer	C0419	4663/5463
Ms. Nanae Konishi Mcilroy, Crime Prevention and Criminal Justice Officer	C0433	4680/5590
Ms. Regina Rohrbach, Secretariat Services Officer	C0419	5513/3898
Ms. Doris Resch, Secretariat Services Officer	C0419	4661/5279
Ms. Madina Abubeker, Associate Secretariat Services Officer	C0419	4663/8703
Mr. Satoshi Minoura, Associate Programme Officer	C0433	4677/83273
Ms. Zsoka Williams, Assistant to Secretary CND and CCPCJ	C0427	5145/4280
Ms. Simone Rupprich, Meetings Services Assistant	C0427	4685/4057
Ms. Olga Teruel Ampuy, Meetings Services Assistant	C0427	83163/5105
Ms. Jasminka Delic, Meetings Services Assistant	C0427	83163/8749
Mr. Alisher Arzikulov, Programme Assistant	C0444	86916/4190
Mr. Stephane Audra, Meetings Services Assistant	C0444	86916/4634

Division for Operations

Ms. Miwa Kato, Director	E1455	4766/5587
-------------------------	-------	-----------

Division for Policy Analysis and Public Affairs

Mr. Jean-Luc Lemahieu, Director	D1401	4196
---------------------------------	-------	------

Division for Management

Mr. Dennis Thatchaichawalit, Director	E1055	5599/4145
---------------------------------------	-------	-----------

Conference Service

Mr. Linto Thanikkel (CND matters)	D0779	4322/3114
Ms. Maxine Jacobs (CCPCJ matters)	D0781	5771/3114
Ms. Constanze Bornemann (CND and CCPCJ matters)	D0782	4615/3114
Conference Room Officers	Plenary/BR C	86900

Registration desk	Gate 1	3991/3992
--------------------------	--------	-----------

Pass Office	Gate 1	3971/3929
--------------------	--------	-----------

**MEMBERS OF THE COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
as of 1 January 2018**

The names of the 20 members elected or re-elected for a four-year term by the Economic and Social Council in April 2017 are underlined. The four-year term of office expires on 31 December of the given year.

1	<u>Afghanistan</u>	2021
2	<u>Algeria</u>	2021
3	Argentina	2019
4	<u>Australia</u>	2021
5	Austria	2019
6	Belarus	2019
7	<u>Belgium</u>	2021
8	<u>Brazil</u>	2021
9	<u>Burkina Faso</u>	2021
10	Cameroon	2019
11	<u>Canada</u>	2021
12	<u>Chile</u>	2021
13	China	2019
14	<u>Colombia</u>	2021
15	<u>Côte d'Ivoire</u>	2021
16	<u>Croatia</u>	2021
17	<u>Cuba</u>	2021
18	<u>Czech Republic</u>	2021
19	Democratic Republic of the Congo	2019
20	Ecuador	2019
21	El Salvador	2019
22	<u>France</u>	2021
23	Germany	2019
24	Guatemala	2019
25	Hungary	2019
26	<u>India</u>	2021
27	Iran (Islamic Republic of)	2019
28	<u>Iraq</u>	2021
29	Israel	2019
30	Italy	2019
31	Japan	2019
32	Kenya	2019
33	<u>Kyrgyzstan</u>	2021
34	Mauritania	2019
35	Mexico	2019
36	Netherlands	2019
37	Norway	2019
38	Pakistan	2019
39	Peru	2019
40	Qatar	2019
41	Republic of Korea	2019
42	<u>Russian Federation</u>	2021
43	Slovakia	2019
44	South Africa	2019
45	Spain	2019
46	Sudan	2019
47	<u>Switzerland</u>	2021
48	Thailand	2019
49	<u>Togo</u>	2021
50	Turkey	2019
51	Uganda	2019
52	United States of America	2019
53	Uruguay	2019

**Members of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice
as of 1 January 2018**

The names of the members elected or re-elected for a three-year term by the Economic and Social Council in April 2017 are underlined. The three-year term of office expires on 31 December of the given year.

	Members	
1	Afghanistan	2020
2	Austria	2018
3	Belarus	2018
4	Benin	2018
5	<u>Bolivia</u>	2020
6	Brazil	2018
7	<u>Bulgaria</u>	2020
8	Cameroon	2018
9	Chile	2018
10	<u>China</u>	2020
11	<u>Colombia</u>	2020
12	Côte d'Ivoire	2018
13	Cuba	2018
14	<u>Egypt</u>	2020
15	Eritrea**	2020
16	France	2018
17	<u>Germany</u>	2020
18	Guatemala	2018
19	India	2018
20	<u>Indonesia</u>	2020
21	Iran (Islamic Republic of)	2018
22	<u>Italy</u>	2020
23	<u>Japan</u>	2020
24	<u>Kenya</u>	2020
25	<u>Mauritania</u>	2020
26	<u>Mauritius*</u>	2020
27	Mexico	2018
28	<u>Morocco*</u>	2020
29	Pakistan	2018
30	Republic of Korea	2018
31	<u>Russian Federation</u>	2020
32	Saudi Arabia	2018
33	Serbia	2018
34	South Africa	2018
35	Sweden	2018
36	<u>Togo</u>	2020
37	<u>United Kingdom of Great Britain</u>	2020
38	United States of America	2018
39	<u>Uruguay</u>	2020
40	<i>Vacant***</i>	2020

* Elected by ECOSOC on 5 December 2017.

** Elected by ECOSOC on 16 April 2018.

*** The election of one vacancy from among African States remains open pending elections by ECOSOC.

**Members of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice
as of 1 January 2019**

The names of the 17 members elected or re-elected for a three-year term by the Economic and Social Council in April 2018 are underlined.¹ The three-year term of office expires on 31 December of the given year.

Members

1	Afghanistan	2020
2	<u>Algeria</u>	2021
3	<u>Austria</u>	2021
4	<u>Belarus</u>	2021
5	Bolivia	2020
6	<u>Brazil</u>	2021
7	Bulgaria	2020
8	<u>Burkina Faso</u>	2021
9	China	2020
10	Colombia	2020
11	<u>Cuba</u>	2021
12	Egypt	2020
13	Eritrea	2020
14	<u>France</u>	2021
15	Germany	2020
16	<u>India</u>	2021
17	Indonesia	2020
18	<u>Iran (Islamic Republic of)</u>	2021
19	<u>Iraq</u>	2021
20	Italy	2020
21	Japan	2020
22	Kenya	2020
23	<u>Kuwait</u>	2021
24	Mauritania	2020
25	Mauritius	2020
26	<u>Mexico</u>	2021
27	Morocco	2020
28	<u>Nigeria</u>	2021
29	Russian Federation	2020
30	<u>Swaziland</u>	2021
31	<u>Thailand</u>	2021
32	Togo	2020
33	<u>Turkey</u>	2021
34	United Kingdom of Great Britain	2020
35	<u>United States of America</u>	2021
36	Uruguay	2020
37	<i>Vacant</i>	2020
38	<i>Vacant</i>	2021
39	<i>Vacant</i>	2021
40	<i>Vacant</i>	2021

¹ The election of one member from among African States for the term expiring on 31 December 2020 remains open pending elections by ECOSOC.
The election of one member from among the Eastern European States and two members from among the Latin American and Caribbean States for the three-year term beginning on 1 January 2019 was postponed.